



ПРАВДА ВОСТОКА

ГАЗЕТА ИЗДАЕТСЯ СО 2 АПРЕЛЯ 1917 ГОДА.

ОРГАН ЦК КОМПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА И СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Выходит 300 раз в году • № 242 (22108) • Воскресенье, 22 октября 1989 года • Цена 3 коп.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ О заседаниях Верховного Совета Узбекской ССР

21 октября в Ташкенте продолжилась свою работу одиннадцатая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва.

В обсуждении вопроса о проекте Закона Узбекской ССР о государственном языке Узбекской ССР приняли участие депутаты: А. А. Айдаркулов (промышленный избирательный округ № 246), Н. И. Кучерский (народный депутат ССР), А. Орипов (народный депутат ССР), Г. Ж. Муминова (Усман-Юсуфовский избирательный округ № 233), А. Якубов (народный депутат ССР), Н. А. Умеров (Кумураганский избирательный округ № 370), Р. Саидов (Шаргунский избирательный округ № 383), Н. Л. Романенко (Кувасайский избирательный округ № 418), И. Юсупов (Питнякский избирательный округ № 468), Р. А. Сафаров (Дзержинский избирательный округ № 437), Р. Раджабов (Душанкский избирательный округ № 56), Тен Хай-Гюн (избирательный округ имени XX пертсезда № 436), М. А. Зандов (Чартакский избирательный округ № 272), З. Усманов (Ходжабадский избирательный округ № 159), Ю. А. Асепков (Пролетарский избирательный округ № 24).

На сессии выступил первый секретарь ЦК Компартии Узбекистана И. А. Каримов. По поручению редакционной комиссии Верховного Совета по проекту Закона о государственном языке Узбекской ССР выступил ее председатель депутат С. А. Азимов. Верховным Советом республики постановлено принять Закон Узбекской ССР «О государственном языке Узбекской ССР».

Об уточнении порядка и сроков вступления в действие Закона о государственном языке Узбекской ССР говорил в своем выступлении Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР М. И. Ибрагимов. Верховный Совет принял постановление «О порядке введения в действие Закона Узбекской Социалистической Республики «О государственном языке Узбекской ССР». В связи с принятием этого закона Верховный Совет дополнил Конституцию Узбекской ССР статьей 75 (прим.).

Верховный Совет республики освободил Кадирова Г. Х. от обязанностей Председателя Совета Министров Узбекской ССР в связи с переходом на другую работу. Верховный Совет республики принял постановление о назначении Миркасымова М. М. Председателем Совета Министров Узбекской ССР. Сессия произвела изменения в составе Президиума Верховного Совета Узбекской ССР и в составе некоторых постоянных комиссий Верховного Совета республики. Депутаты заслушали доклад секретаря Президиума Верховного Совета Узбекской ССР депутата Л. Ш. Беккулибековой об утверждении указов Президиума Верховного Совета республики. Приняты соответствующие законы и постановления.

На запрос депутата М. Хайбуллаева о необходимости наведения порядка и принятия действенных мер по укреплению дисциплины и организованности в городах и населенных пунктах республики ответил председатель комиссии, созданной по изучению запроса, депутат А. Р. Атаджанов. По этому вопросу принято соответствующее постановление.

На этом одиннадцатая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва завершила свою работу.

Прием М. С. Горбачевым А. Содано

20 октября в Кремле М. С. Горбачев принял архиепископа Анджело Содано, который прибыл в Москву по поручению папы Иоанна Павла II. Архиепископ передал послание папы в связи с ситуацией в Ливане.

М. С. Горбачев привнес внимание к подятам от имени святого престола вопросам. Поделится своими оценками религиозной ситуации в стране в условиях бурной активизации общественного сознания на нынешнем, особенно сложном этапе перестройки. Советское государство заинтересовано в том, чтобы между верующими и неверующими, между различными церквями и религиями, существующими у нас, складывались добрые, уважительные отношения. Тут многое зависит от мудрости и ответственности со стороны религиозных авторитетов.

ЗАКОН УЗБЕКСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ И ДОПОЛНЕНИЯХ КОНСТИТУЦИИ (ОСНОВНОГО ЗАКОНА) УЗБЕКСКОЙ ССР

В целях развития социалистической демократии, самоуправления народа, совершенствования избирательной системы, структуры и деятельности Советов народных депутатов и органов правоты Верховный Совет Узбекской Советской Социалистической Республики ПОСТАНОВЛЯЕТ внести в Конституцию Узбекской ССР следующие изменения и дополнения:

1. Статьи 83, 84, 85, 86 и 87 главы 9 «Система и принципы деятельности Советов народных депутатов» изложить в следующей редакции:

«Статья 83. Срок полномочий Советов народных депутатов — пять лет. Выборы народных депутатов назначаются не позднее чем за четыре месяца до истечения срока полномочий соответствующих органов государственной власти.

Статья 84. Важнейшие вопросы республиканского и местного значения решаются на сессиях Верховных Советов Узбекской ССР, Каракалпакской АССР и местных Советов народных депутатов или ставятся ими на референдумы.

Верховные Советы Узбекской ССР, Каракалпакской АССР и местные Советы народных депутатов избирают председателей соответствующих Советов.

Верховные Советы Узбекской ССР, Каракалпакской АССР и местные Советы народных депутатов, за исключением городских (городов районного подчинения), поселковых, кишлачных, аульских, имеют свои президиумы.

Советы народных депутатов образуют постоянные комиссии, создают исполнительные и распорядительные, а также другие подотчетные им органы.

Должностные лица, избираемые или назначаемые

Советами народных депутатов, не могут занимать свои должности более двух сроков подряд.

Любое должностное лицо может быть досрочно освобождено от занимаемой должности при наличии оснований, предусмотренных трудовым законодательством.

Статья 85. Советы народных депутатов образуют органы народного контроля, осуществляющего государственный контроль за общественным контролем трудящихся на предприятиях, в учреждениях и организациях.

Органы народного контроля проверяют выполнение требований законодательства, государственных программ и заданий, ведут борьбу с нарушениями государственной дисциплины, проявлениями местничества, ведомственного подхода к делу, с бесхозяйственностью и расточительством, волокитой и бюрократизмом, координируют работу других контрольных органов, способствуют совершенствованию структуры и работы государственного аппарата.

Статья 86. Советы народных депутатов непосредственно и через создаваемые ими органы руководят всеми отраслями государственного, хозяйственного, социального-культурного строительства, способствуют развитию и гармонизации международных отношений, принимают решения, обеспечивают их исполнение, осуществляют контроль за проведением решений в жизнь.

Статья 87. Деятельность Советов народных депутатов строится на основе коллективного, свободного, делового обсуждения и решения вопросов, гласности, регулярной отчетности исполнительных органов, других создаваемых Советами органов перед ними и населением, широкого привлечения граждан к участию в их работе.

Советы народных депутатов и создаваемые ими органы учитывают общественное мнение, выносят на обсуждение граждан важнейшие вопросы общегосударственного и местного значения, систематически информируют граждан о своей работе и принятых решениях».

2. Статьи 88, 89, 93, 94, 95 главы 10 «Избирательная система» изложить в следующей редакции:

«Статья 88. Выборы депутатов во все Советы народных депутатов проводятся по избирательным округам на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Статья 89. Выборы депутатов являются всеобщими: право избирать имеют граждане Узбекской ССР, достигшие 18 лет. Народным депутатом Узбекской ССР может быть избран гражданин Узбекской ССР, достигший 21 года, а депутатом местного Совета народных депутатов — гражданин Узбекской ССР, достигший 18 лет.

В выборах не участвуют психически больные граждане, признанные судом не-

дееспособными, лица, содержащиеся в местах лишения свободы, а также направленные по решению суда в места принудительного лечения.

Гражданин Узбекской ССР не может быть одновременно народным депутатом более чем в двух Советах народных депутатов.

Лица, входящие в состав Совета Министров Узбекской ССР, Совета Министров Каракалпакской АССР, исполнительных комитетов местных Советов народных депутатов, за исключением председателей этих органов, руководители ведомств, отделов и управлений исполнительных комитетов местных Советов, судьи и государственные арбитры не могут быть депутатами в Совете, которым они назначаются или избираются.

Статья 93. Право выдвижения кандидатов в депутаты принадлежит трудовым коллективам, общественным организациям, коллективам преподавателей и служащих совместно со студентами высших учебных заведений, собраниями избирателей по месту жительства и воинским частям.

Число кандидатов в депутаты не ограничивается. Каждый участник предвыборного собрания может предлагать кандидатуры, в том числе и свою.

В избирательный бюллетень может быть включено любое число кандидатов.

В ходе подготовки к выборам могут проводиться конференции представителей избирателей округа, которые представляют кандидатов в депутаты для регистрации в

соответствующие избирательные комиссии.

Расходы, связанные с подготовкой и проведением выборов в Советы народных депутатов, производятся за счет государства.

Статья 94. Выборы депутатов в Советы народных депутатов проводятся по избирательным округам. Подготовка к выборам осуществляется открыто и гласно.

Проведение выборов в Советы народных депутатов обеспечивают избирательные комиссии, которые образуются из представителей трудовых коллективов, общественных организаций, коллективов преподавателей и служащих совместно со студентами высших учебных заведений, собраний избирателей по месту жительства, воинских частей и органов общественной самостоятельности населения.

Гражданам, трудовым коллективам и общественным организациям гарантируется возможность свободного и всестороннего обсуждения политических, деловых и личных качеств кандидатов в депутаты, а также право агитации за или против кандидата на собраниях, в печати, по телевидению, радио.

Порядок проведения выборов в Советы народных депутатов определяется законами Союза ССР, Узбекской ССР, а также законами Каракалпакской АССР.

Статья 95. Избиратели дают наказа своим депутатам.

Соответствующие Советы народных депутатов рассматривают наказа, учитывают их при разработке планов

экономического и социального развития и составления бюджета, а также при подготовке решений по другим вопросам, организуют выполнение наказов и информируют граждан об их реализации».

3. Главу 12 изложить в следующей редакции:

«Глава 12. Верховный Совет Узбекской ССР.

Статья 101. Высшим органом государственной власти Узбекской ССР является постоянно действующий Верховный Совет Узбекской ССР, реализующий в своей деятельности законодательные, распорядительные и контрольные функции.

Верховный Совет Узбекской ССР правомочен принять к своему рассмотрению и решить любой вопрос, отнесенный к ведению Узбекской ССР.

Статья 102. Верховный Совет Узбекской ССР:

1) принимает Конституцию Узбекской ССР и вносит в нее изменения;

2) принимает решения по вопросам национально-государственного устройства, отнесенным к ведению Узбекской ССР;

3) определяет основные направления внутренней и внешней политики Узбекской ССР в соответствии с основными направлениями политики СССР;

4) устанавливает порядок решения вопросов административно-территориального устройства Узбекской ССР;

5) назначает выборы народных депутатов Узбекской ССР и утверждает состав Центральной избирательной

В СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

20 октября Совет Министров СССР рассмотрел вопрос о социально-экономическом развитии страны за девять месяцев 1989 года.

На заседании правительства СССР состоялся принципиальный и предметный разговор о том, что усиление социальной переориентации экономики, дальнейшая демократизация управления и повышение активности трудовых коллективов, в целом процесс перестройки в народном хозяйстве происходит сложно и противоречно.

Расширились масштабы проявления группового эгоизма в ущерб государственным

интересам, снизилась производственная и трудовая дисциплина, что во многом повлияло на ослабление и нарушение хозяйственных связей, обострение несбалансированности производства и денежного обращения. Трудности в экономике усугубились также в связи с международными конфликтами и забастовками.

В результате развитие народного хозяйства замедлилось. Темпы прироста национального дохода и промышленной продукции за январь-сентябрь в сравнении

с планом оказались ниже. В результате развития народного хозяйства замедлилось. Темпы прироста национального дохода и промышленной продукции за январь-сентябрь в сравнении с планом оказались ниже.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР

О назначении тов. Миркасымова М. М. Председателем Совета Министров Узбекской ССР

Верховный Совет Узбекской Советской Социалистической Республики постановляет: назначить тов. Миркасымова Мирахмата Мирахджиевича Председателем Совета Министров Узбекской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР М. ИБРАГИМОВ. Секретарь Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Л. БЕКУЛЬБЕКОВА.

г.р. Ташкент, 21 октября 1989 г.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Мирахмат Мирхаджиевич МИРКАСЫМОВ

Родился в 1941 году в семье служащих, узбек, член КПСС с 1967 года, образование высшее, окончил Ташкентский политехнический институт, инженер-механик.

Трудовую деятельность начал в 1962 году инженером конструкторского бюро технологии и машиностроения «Герметик», затем там же работал начальником лаборатории, ведущим инженером, начальником технологического отдела. В 1973 году он выдвигается на партийную работу: в аппарате ЦК Компартии Узбекистана работал инженером, ведущим инженером сектора Отдела тяжелой промышленности и машиностроения, затем был ведущим отделом тяжелой промышленности Ташкентского обкома партии. В 1984 году он избирается первым секретарем Алмаликского горкома партии, а в 1986 году — первым секретарем Хорезмского обкома партии. С сентября 1988 года М. М.



Миркасымов возглавляет столичную областную партийную организацию.

Народный депутат ССР, член Бюро ЦК Компартии Узбекистана. Награжден орденом Трудового Красного Знамени, «Знак Почета», медалью.



В недавние перерывы между заседаниями сессии Верховного Совета СССР руководителем государства удалось обсудить с депутатами дела пусть не столь масштабные, но не менее важные и даже познавательные с образцами новой продукции.

Народный депутат СССР от Узбекистана директор Конакского масложиркомбината Юсупджан Рахмиджанович Якубов рассказывает Михаилу Сергеевичу Горбачеву о вещах вполне конкретные — косточковых мас-

лах, выпускаемых его предприятием. 14 лет назад его коллектив совместно с учеными Института общей неорганической химии Академии наук Украины разработал технологию получения масел из косточек граната, персиков, арбузов, дынь... то есть из тех даров природы, которыми так щедро Узбекистанская земля. Причем, например, виноградное масло прекрасно заменяет оливковое. Масло из косточек персиков — облепиховое... А из скорлупы получают лекарственные препараты, применяемые при лечении более 30 болезней.

В ПЕРЕРЫВАХ МЕЖДУ ЗАСЕДАНИЯМИ ВТОРОЙ СЕССИИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР



тива есть еще проблемы. Предприятие, способное выпустить за год до 34 тысяч

тонн всевозможных масел, работает на 20 процентов мощностей.

«МИР»: ПОЛЕТ ПО ПРОГРАММЕ

Центр управления полетом, 20 октября (ТАСС). Экипаж пилотируемого комплекса «Мир» продолжает выполнять запланированные исследования и эксперименты.

По программе геофизических экспериментов Александр Викторенко и Александр Сербов ежедневно выполняют съемку фото- и телеаппаратурой земной поверхности. В минувшие дни проводилось фотографирование территории Украины, Краснодарского и Ставропольского краев, Туркмении. Сегодня районами съемки выбраны Молдавия, южная часть Украины, Прикаспийская низменность. Информация, полученная с космической орбиты, используется специалистами различных отраслей науки и народного хозяйства страны в непосредственной работе. В ходе экспериментов проводится отработка методики передачи телевизионных космических снимков непосредственно потребителям в различных регионах Советского Союза.

ВИЗИТ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА

По договоренности между сторонами с 20 по 25 ноября с. г. состоится официальный визит в СССР премьер-министра Канады Б. Малруни.

ЗАКОН УЗБЕКСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ И ДОПОЛНЕНИЯХ КОНСТИТУЦИИ (ОСНОВНОГО ЗАКОНА) УЗБЕКСКОЙ ССР

[Краткое. Начало на 1-й стр.]

комиссии по выборам народных депутатов Узбекской ССР;

6) назначает выборы в местные Советы народных депутатов и выборы народных заседателей районных (городских) народных судов;

7) избирает Председателя Верховного Совета Узбекской ССР и первого заместителя Председателя Верховного Совета Узбекской ССР;

8) назначает Председателя Совета Министров Узбекской ССР, утверждает по его представлению состав Совета Министров Узбекской ССР, вносит в его состав изменения; по предложению Совета Министров Узбекской ССР образует и упраздняет министерства и государственные комитеты Узбекской ССР;

9) избирает Комитет народного контроля Узбекской ССР, Верховный суд Узбекской ССР, а также судей областных и Ташкентского городского судов, назначает Главного государственного арбитра Узбекской ССР, утверждает коллегию Государственного арбитража Узбекской ССР;

10) избирает Комитет конституционного надзора Узбекской ССР;

11) регулярно заслушивает отчеты образующих или избираемых им органов, а также назначаемых или избираемых им должностных лиц;

12) обеспечивает единство законодательства на всей территории Узбекской ССР по вопросам, относящимся к ведению Узбекской ССР;

13) осуществляет в пределах компетенции Узбекской ССР законодательное регулирование отношений собственности, организации управления народным хозяйством и социально-культурным строительством, бюджетно-финансовой системы, оплаты труда, ценообразования, налогообложения, охраны окружающей среды и использования природных ресурсов, порядка реализации конституционных прав, свобод и обязанностей граждан, а также других общественных отношений;

14) направляет деятельность местных Советов народных депутатов, содействует развитию и укреплению местного самоуправления;

15) дает толкование законов Узбекской ССР;

16) устанавливает порядок организации и деятельности республиканских и местных органов государственной власти и управления, за исключением находящихся на территории Каракалпакской АССР, определяет затраты на их содержание. Определяет правовой статус республиканских общественных организаций и органов общественной самостоятельности;

17) утверждает государственные планы и важнейшие республиканские программы экономического и социального развития Узбекской ССР; Государственный бюджет Узбекской ССР, осуществляет контроль за ходом выполнения плана и бюджета, утверждает отчеты об их выполнении; в случае необходимости вносит изменения в план и бюджет;

18) ратифицирует и денонсирует международные договоры Узбекской ССР;

19) утверждает государственные награды Узбекской ССР;

20) издает республиканские акты об амнистии;

21) отменяет указы и постановления Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, распоряжения Председателя Верховного Совета Узбекской ССР, постановления и распоряжения Совета Министров Узбекской ССР;

22) отменяет постановления и распоряжения Совета Министров Каракалпакской АССР, а также решения областных, Ташкентского городского Советов народных депутатов в случае несоответствия их закону;

23) решает другие вопросы, отнесенные к ведению Узбекской ССР.

Статья 103. Верховный Совет Узбекской ССР принимает законы и постановления. Законы Узбекской ССР принимаются Верховным Советом Узбекской ССР или народным голосованием (референдумом), проводимым по решению Верховного Совета Узбекской ССР.

Статья 104. Верховный Совет Узбекской ССР избирается по избирательным округам с равной численностью избирателей и состоит из 500 народных депутатов Узбекской ССР.

Верховный Совет Узбекской ССР по представлению избираемой им мандатной комиссии принимает решение о признании полномочий народных депутатов Узбекской ССР, а в случае нарушения законодательства о выборах — о признании выборов отдельных депутатов недействительными.

Статья 105. Верховный Совет Узбекской ССР созывается Президиумом Верховного Совета Узбекской ССР на очередные сессии не реже трех раз в год.

Внеочередные сессии созываются Президиумом Верховного Совета Узбекской ССР по его инициативе либо по предложению Председателя Верховного Совета Узбекской ССР, Каракалпакской АССР в лице ее высшего органа государственной власти или не менее одной трети состава Верховного Совета Узбекской ССР.

Первое после выборов заседание Верховного Совета Узбекской ССР до избрания Председателя Верховного Совета Узбекской ССР ведет Председатель Центральной избирательной комиссии по выборам народных депутатов Узбекской ССР. Дальнейший порядок ведения заседаний определяется Верховным Советом Узбекской ССР.

Сессия Верховного Совета Узбекской ССР состоит из заседаний Верховного Совета, а также из проводимых в период между ними заседаний постоянных и иных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР.

Сессия открывается и закрывается на заседании Верховного Совета Узбекской ССР.

Статья 106. Верховный Совет Узбекской ССР созывается на первое заседание Президиумом Верховного Совета Узбекской ССР прежнего созыва не позже чем через два месяца после выборов.

По истечении срока полномочий Верховный Совет Узбекской ССР сохраняет свою компетенцию вплоть до начала работы Верховного Совета Узбекской ССР нового созыва.

Статья 107. Право законодательной инициативы в Верховном Совете Узбекской ССР принадлежит народным депутатам Узбекской ССР, Президиуму Верховного Совета Узбекской ССР, Председателю Верховного Совета Узбекской ССР, Комитету конституционного надзора Узбекской ССР, Совету Министров Узбекской ССР, Каракалпакской автономной республике в лице ее высшего органа государственной власти, постоянным и иным комиссиям Верховного Совета Узбекской ССР, Комитету народного контроля Узбекской ССР, Верховному суду Узбекской ССР, Прокуратуре Узбекской ССР, Главному государственному арбитражу Узбекской ССР.

Правом законодательной инициативы обладают также общественные организации в лице их республиканских органов и Академия наук Узбекской ССР.

Статья 108. Проекты законов и другие вопросы, внесенные на рассмотрение Верховного Совета Узбекской ССР, обсуждаются на его заседаниях.

В случае необходимости проект закона либо соответствующий вопрос может быть передан для предварительного или дополнительного рассмотрения в одну

или несколько комиссий. Законы Узбекской ССР, постановления и иные акты Верховного Совета Узбекской ССР считаются принятыми, если за них проголосовало большинство от общего числа народных депутатов Узбекской ССР.

Проекты законов и другие важные вопросы государственной жизни решением Верховного Совета Узбекской ССР, принятым по его инициативе или по предложению Каракалпакской АССР в лице ее высшего органа государственной власти, могут быть вынесены на народное обсуждение.

Статья 109. Президиум Верховного Совета Узбекской ССР является подотчетным Верховному Совету Узбекской ССР органом, обеспечивающим организацию работы Верховного Совета Узбекской ССР и осуществляющим другие полномочия в пределах, предусмотренных Конституцией Узбекской ССР и законами Узбекской ССР.

В состав Президиума Верховного Совета Узбекской ССР входят по должности: Председатель Верховного Совета Узбекской ССР, первый заместитель Председателя Верховного Совета Узбекской ССР, заместитель Председателя Верховного Совета Узбекской ССР, Председатель Верховного Совета Каракалпакской АССР, председатель Комитета народного контроля Узбекской ССР, председатель постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР.

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР возглавляет Председатель Верховного Совета Узбекской ССР.

Статья 110. Президиум Верховного Совета Узбекской ССР:

1) созывает сессии Верховного Совета Узбекской ССР;

2) организует подготовку сессий Верховного Совета Узбекской ССР;

3) координирует деятельность постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР;

4) оказывает содействие народным депутатам Узбекской ССР в осуществлении ими своих полномочий и обеспечивает их необходимой информацией;

5) осуществляет контроль за соблюдением Конституции Узбекской ССР и обеспечивает соответствие Конституции и законов Каракалпакской АССР Конституции и законам Узбекской ССР;

6) организует подготовку и проведение народных голосований (референдумов), а также народных обсуждений проектов законов Узбекской ССР и других важных вопросов государственной жизни;

7) присваивает почетные звания Узбекской ССР, награждает Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Узбекской ССР;

8) принимает в гражданство Узбекской ССР, решает вопросы о предоставлении убежища;

9) осуществляет помилование граждан, осужденных судами Узбекской ССР;

10) назначает и отзывает дипломатических представителей Узбекской ССР в иностранных государствах и при международных организациях;

11) принимает верительные и отыменные грамоты аккредитованных при нем дипломатических представителей иностранных государств;

12) в интересах защиты СССР и безопасности его граждан принимает участие в рассмотрении Президиумом Верховного Совета СССР вопросов объявления на территории Узбекской ССР военного либо чрезвычайного положения;

13) устанавливает и изменяет границы и районное деление областей, образует в них районы, города, районы в городах, городские поселки, кишлаки, устанавливает подчиненность городов, производит переименование районов, городов, районов в городах, городских поселков, кишлаков и других населенных пунктов;

14) публикует законы Узбекской ССР и другие акты, принятые Верховным Советом Узбекской ССР, Президиумом Верховного Совета Узбекской ССР, а также коллегии Государственного арбитража Узбекской ССР и на каракалпакском языке.

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР издает указы и принимает постановления. Все государственные органы и должностные лица, подотчетные Верховному Совету Узбекской ССР, Верховному Совету Каракалпакской АССР, местным Советам народных депутатов, сохраняют свои полномочия вплоть до формирования или назначения Советами соответствующих органов и должностных лиц.

Статья 114. Законы Узбекской ССР и другие решения Верховного Совета Узбекской ССР принимаются, как правило, после предварительного обсуждения проектов соответствующими постоянными комиссиями Верховного Совета Узбекской ССР.

Назначение и избрание должностных лиц в состав Совета Министров Узбекской ССР, Комитета народного контроля Узбекской ССР, Верховного суда Узбекской

ССР, а также коллегии Государственного арбитража Узбекской ССР, утверждение подготовленных правительством планов, важнейших республиканских программ экономического и социального развития республики, Государственного бюджета Узбекской ССР, а также предложений об изменении утвержденных планов, бюджета, комплексных программ производятся при наличии заключений соответствующих постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР.

Все государственные и общественные органы, организации и должностные лица обязаны выполнять требования комиссий Верховного Совета Узбекской ССР, представлять им необходимые материалы и документы.

Рекомендации комиссий подлежат обязательному рассмотрению государственными и общественными органами, учреждениями и организациями. О результатах рассмотрения и принятых мерах должно быть сообщено комиссиям в установленный ими срок.

Статья 115. Народный депутат Узбекской ССР на сессиях Верховного Совета Узбекской ССР имеет право обратиться с запросом к Председателю Верховного Совета Узбекской ССР, к Совету Министров Узбекской ССР, к руководителям других органов, образуемых Советом Узбекской ССР, а также к руководителям расположенных на территории Узбекской ССР производственных объединений, предприятий и организаций общесоюзного подчинения по вопросам, отнесенным к компетенции Узбекской ССР. Орган или должностное лицо, к которому обращен запрос, обязано дать устный или письменный ответ на данной сессии Верховного Совета Узбекской ССР не более чем в трехдневный срок.

Народные депутаты Узбекской ССР освобождаются от выполнения служебных или производственных обязанностей на определенный срок, необходимый для осуществления депутатской деятельности в Верховном Совете Узбекской ССР, его комиссиях а также среди населения. При необходимости депутат может освобождаться от выполнения служебных или производственных обязанностей на весь период своих полномочий в Верховном Совете Узбекской ССР.

Народный депутат Узбекской ССР не может быть привлечен к уголовной ответственности, арестован или подвергнут мерам административного взыскания, налагаемым в судебном порядке, без согласия Верховного Совета Узбекской ССР, а в период между его сессиями — без согласия Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

Статья 116. Комитет конституционного надзора Узбекской ССР избирается Верховным Советом Узбекской ССР сроком на десять лет из числа специалистов в области политики и права в составе председателя, заместителя председателя и 9 членов Комитета, включая представителей от Каракалпакской АССР.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, не могут одновременно входить в состав органов, акты которых поднадзорны комитету.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, при выполнении своих обязанностей независимы и подчиняются только Конституции Узбекской ССР.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР:

1) по собственной инициативе или по поручению Верховного Совета Узбекской ССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР проектов законов Узбекской ССР, подлежащих рассмотрению Верховным Советом Узбекской ССР;

2) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложению высшего органа государственной

власти Каракалпакской АССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии актов Верховного Совета Узбекской ССР, а также проектов актов этих органов Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР;

3) осуществляет наблюдения за соответствием Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР постановлений и распоряжений Совета Министров Узбекской ССР и Совета Министров Каракалпакской АССР, решений местных Советов народных депутатов;

4) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложениям Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР, Совета Министров Узбекской ССР, высшего органа государственной власти Каракалпакской АССР дает заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР актов других государственных органов и общественных организаций;

При выявлении противоречия акта или его отдельных положений Конституции Узбекской ССР или законам Узбекской ССР Комитет конституционного надзора Узбекской ССР направляет органу, издавшему акт, свое заключение для устранения допущенного нарушения. Принятие комитетом такого заключения приостанавливает исполнение противоречащего Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР акта либо его отдельных положений.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР вправе входить в состав делегации в Верховный Совет Узбекской ССР или Совет Министров Узбекской ССР об отмене противоречащих Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР актов подотчетных им органов или должностных лиц.

Организация и порядок деятельности Комитета конституционного надзора Узбекской ССР определяются законом.

Статья 117. Верховный Совет Узбекской ССР осуществляет контроль за деятельностью всех подотчетных ему государственных органов.

Верховный Совет Узбекской ССР направляет деятельность Комитета народного контроля Узбекской ССР, возглавляющего систему органов народного контроля республики.

Организация и порядок деятельности органов народного контроля определяются Законом о народном контроле Узбекской ССР.

Статья 118. Порядок деятельности Верховного Совета Узбекской ССР и его органов определяется регламентом Верховного Совета Узбекской ССР и другими законами Узбекской ССР, издаваемыми на основе Конституции Узбекской ССР.

Статья 119. Судьи Верховного суда Узбекской ССР избираются Верховным Советом Узбекской ССР сроком на десять лет из числа специалистов в области политики и права в составе председателя, заместителя председателя и 9 членов Комитета, включая представителей от Каракалпакской АССР.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, не могут одновременно входить в состав органов, акты которых поднадзорны комитету.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, при выполнении своих обязанностей независимы и подчиняются только Конституции Узбекской ССР.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР:

1) по собственной инициативе или по поручению Верховного Совета Узбекской ССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР проектов законов Узбекской ССР, подлежащих рассмотрению Верховным Советом Узбекской ССР;

2) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложению высшего органа государственной

власти Каракалпакской АССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии актов Верховного Совета Узбекской ССР, а также проектов актов этих органов Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР;

3) осуществляет наблюдения за соответствием Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР постановлений и распоряжений Совета Министров Узбекской ССР и Совета Министров Каракалпакской АССР, решений местных Советов народных депутатов;

4) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложениям Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР, Совета Министров Узбекской ССР, высшего органа государственной власти Каракалпакской АССР дает заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР актов других государственных органов и общественных организаций;

При выявлении противоречия акта или его отдельных положений Конституции Узбекской ССР или законам Узбекской ССР Комитет конституционного надзора Узбекской ССР направляет органу, издавшему акт, свое заключение для устранения допущенного нарушения. Принятие комитетом такого заключения приостанавливает исполнение противоречащего Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР акта либо его отдельных положений.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР вправе входить в состав делегации в Верховный Совет Узбекской ССР или Совет Министров Узбекской ССР об отмене противоречащих Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР актов подотчетных им органов или должностных лиц.

Организация и порядок деятельности Комитета конституционного надзора Узбекской ССР определяются законом.

Статья 117. Верховный Совет Узбекской ССР осуществляет контроль за деятельностью всех подотчетных ему государственных органов.

Верховный Совет Узбекской ССР направляет деятельность Комитета народного контроля Узбекской ССР, возглавляющего систему органов народного контроля республики.

Организация и порядок деятельности органов народного контроля определяются Законом о народном контроле Узбекской ССР.

Статья 118. Порядок деятельности Верховного Совета Узбекской ССР и его органов определяется регламентом Верховного Совета Узбекской ССР и другими законами Узбекской ССР, издаваемыми на основе Конституции Узбекской ССР.

Статья 119. Судьи Верховного суда Узбекской ССР избираются Верховным Советом Узбекской ССР сроком на десять лет из числа специалистов в области политики и права в составе председателя, заместителя председателя и 9 членов Комитета, включая представителей от Каракалпакской АССР.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, не могут одновременно входить в состав органов, акты которых поднадзорны комитету.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, при выполнении своих обязанностей независимы и подчиняются только Конституции Узбекской ССР.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР:

1) по собственной инициативе или по поручению Верховного Совета Узбекской ССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР проектов законов Узбекской ССР, подлежащих рассмотрению Верховным Советом Узбекской ССР;

2) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложению высшего органа государственной

власти Каракалпакской АССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии актов Верховного Совета Узбекской ССР, а также проектов актов этих органов Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР;

3) осуществляет наблюдения за соответствием Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР постановлений и распоряжений Совета Министров Узбекской ССР и Совета Министров Каракалпакской АССР, решений местных Советов народных депутатов;

4) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложениям Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР, Совета Министров Узбекской ССР, высшего органа государственной власти Каракалпакской АССР дает заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР актов других государственных органов и общественных организаций;

При выявлении противоречия акта или его отдельных положений Конституции Узбекской ССР или законам Узбекской ССР Комитет конституционного надзора Узбекской ССР направляет органу, издавшему акт, свое заключение для устранения допущенного нарушения. Принятие комитетом такого заключения приостанавливает исполнение противоречащего Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР акта либо его отдельных положений.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР вправе входить в состав делегации в Верховный Совет Узбекской ССР или Совет Министров Узбекской ССР об отмене противоречащих Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР актов подотчетных им органов или должностных лиц.

Организация и порядок деятельности Комитета конституционного надзора Узбекской ССР определяются законом.

Статья 117. Верховный Совет Узбекской ССР осуществляет контроль за деятельностью всех подотчетных ему государственных органов.

Верховный Совет Узбекской ССР направляет деятельность Комитета народного контроля Узбекской ССР, возглавляющего систему органов народного контроля республики.

Организация и порядок деятельности органов народного контроля определяются Законом о народном контроле Узбекской ССР.

Статья 118. Порядок деятельности Верховного Совета Узбекской ССР и его органов определяется регламентом Верховного Совета Узбекской ССР и другими законами Узбекской ССР, издаваемыми на основе Конституции Узбекской ССР.

Статья 119. Судьи Верховного суда Узбекской ССР избираются Верховным Советом Узбекской ССР сроком на десять лет из числа специалистов в области политики и права в составе председателя, заместителя председателя и 9 членов Комитета, включая представителей от Каракалпакской АССР.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, не могут одновременно входить в состав органов, акты которых поднадзорны комитету.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, при выполнении своих обязанностей независимы и подчиняются только Конституции Узбекской ССР.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР:

1) по собственной инициативе или по поручению Верховного Совета Узбекской ССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР проектов законов Узбекской ССР, подлежащих рассмотрению Верховным Советом Узбекской ССР;

2) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложению высшего органа государственной

власти Каракалпакской АССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии актов Верховного Совета Узбекской ССР, а также проектов актов этих органов Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР;

3) осуществляет наблюдения за соответствием Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР постановлений и распоряжений Совета Министров Узбекской ССР и Совета Министров Каракалпакской АССР, решений местных Советов народных депутатов;

4) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложениям Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, постоянных комиссий Верховного Совета Узбекской ССР, Совета Министров Узбекской ССР, высшего органа государственной власти Каракалпакской АССР дает заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР и законам Узбекской ССР актов других государственных органов и общественных организаций;

При выявлении противоречия акта или его отдельных положений Конституции Узбекской ССР или законам Узбекской ССР Комитет конституционного надзора Узбекской ССР направляет органу, издавшему акт, свое заключение для устранения допущенного нарушения. Принятие комитетом такого заключения приостанавливает исполнение противоречащего Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР акта либо его отдельных положений.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР вправе входить в состав делегации в Верховный Совет Узбекской ССР или Совет Министров Узбекской ССР об отмене противоречащих Конституции Узбекской ССР или закону Узбекской ССР актов подотчетных им органов или должностных лиц.

Организация и порядок деятельности Комитета конституционного надзора Узбекской ССР определяются законом.

Статья 117. Верховный Совет Узбекской ССР осуществляет контроль за деятельностью всех подотчетных ему государственных органов.

Верховный Совет Узбекской ССР направляет деятельность Комитета народного контроля Узбекской ССР, возглавляющего систему органов народного контроля республики.

Организация и порядок деятельности органов народного контроля определяются Законом о народном контроле Узбекской ССР.

Статья 118. Порядок деятельности Верховного Совета Узбекской ССР и его органов определяется регламентом Верховного Совета Узбекской ССР и другими законами Узбекской ССР, издаваемыми на основе Конституции Узбекской ССР.

Статья 119. Судьи Верховного суда Узбекской ССР избираются Верховным Советом Узбекской ССР сроком на десять лет из числа специалистов в области политики и права в составе председателя, заместителя председателя и 9 членов Комитета, включая представителей от Каракалпакской АССР.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, не могут одновременно входить в состав органов, акты которых поднадзорны комитету.

Лица, избранные в Комитет конституционного надзора Узбекской ССР, при выполнении своих обязанностей независимы и подчиняются только Конституции Узбекской ССР.

Комитет конституционного надзора Узбекской ССР:

1) по собственной инициативе или по поручению Верховного Совета Узбекской ССР представляет Верховному Совету Узбекской ССР заключения о соответствии Конституции Узбекской ССР проектов законов Узбекской ССР, подлежащих рассмотрению Верховным Советом Узбекской ССР;

2) по собственной инициативе, по поручению Верховного Совета Узбекской ССР или по предложению высшего органа государственной

Постановление Верховного Совета Узбекской ССР о порядке введения в действие Закона Узбекской ССР «Об изменениях и дополнениях Конституции (Основного Закона) Узбекской ССР»

В связи с принятием Закона Узбекской ССР от 20 октября 1989 года «Об изменениях и дополнениях Конституции (Основного Закона) Узбекской ССР» Верховный Совет Узбекской ССР постановляет:

Статья 1. Верховный Совет Узбекской ССР, Верховный Совет Каракалпакской АССР сохраняют свои полномочия в соответствии с Конституцией Узбекской ССР.

Совета СССР от 1 декабря 1988 года «О порядке введения в действие Закона СССР «Об изменениях и дополнениях Конституции (Основного Закона) СССР».

Статья 3. Государственные органы и должностные лица, подотчетные Верховному Совету Узбекской ССР, Верховному Совету Каракалпакской АССР, местным Советам народных депутатов, сохраняют свои полномочия вплоть до формирования или назначения Советами соответствующих органов и должностных лиц.

Статья 4. Положения статьи 84 и 89 Конституции Узбекской ССР в редакции Закона Узбекской ССР от 20 октября 1989 года, устанавливающие, что гражданин не может быть одновременно народным депутатом более чем в двух Советах на-

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВОНОГО СОВЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР

Об освобождении депутатов Ахунбаева К. Ю., Гулямова Х. Х. и Овчинникова А. И. от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Узбекской ССР

Верховный Совет Узбекской Советской Социалистической Республики постановляет: освободить депутатов Ахунбаева Карима Юлдашевича, Гулямова Хамидулла Хамидуллаевича и Овчинникова Александра Ивановича от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР М. ИБРАГИМОВ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Л. БЕНКУЛЬБЕКОВА.

г. Ташкент, 21 октября 1989 г.

Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР М. ИБРАГИМОВ. Секретарь Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Л. БЕНКУЛЬБЕКОВА. г. Ташк

Одиннадцатая сессия Верховного Совета Узбекской ССР одиннадцатого созыва

О ПРОЕКТЕ ЗАКОНА УЗБЕКСКОЙ ССР О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ УЗБЕКСКОЙ ССР

Доклад председателя комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по вопросам

межнациональных отношений и интернациональному воспитанию, руководителя депутатской подготовительной группы по разработке проекта Закона Узбекской ССР о государственном языке Узбекской ССР Э. Ю. ЮСУПОВА

Уважаемые депутаты! Товарищи!

Процесс перестройки, происходящий в нашей стране, охватил много актуальных проблем в социальной и культурной жизни общества. На XXVII съезде КПСС, XIX партийной конференции, на последующих Пленумах ЦК КПСС, на первом Съезде народных депутатов СССР на основе глубокого анализа были подведены итоги многолетнего развития советского общества, высвечены источники, которые негативно влияли на общий ход развития в годы культа личности и застоя, раскрыты причины тех деформаций, накопившихся в обществе, которые характеризовали такую важнейшую сферу, как национально-языковые отношения и осуществление языковой практики в СССР. Одной из наиболее важных проблем следует назвать и проблему употребления национальных языков в условиях развивающегося двуязычия в стране, а также состояние узбекского языка как языка основной коренной нации республики, давшей название суверенной союзной республике. Следует напомнить, что в принятой платформе КПСС «Национальная политика партии в современных условиях» отмечаются: «Особое значение приобретают вопросы национально-языковой политики в СССР».

Хотелось бы подчеркнуть, что выносимый на обсуждение вопрос нельзя называть проблемой регионального или республиканского значения. Эта проблема в настоящее время актуальна в общесоюзном масштабе, о чем свидетельствуют проходящие аналогичные процессы обсуждения и утверждения языковых вопросов во всех союзных и автономных республиках. Здесь высвечиваются не только региональные проблемы, характерные для каждой конкретной республики, но и вырисовывается общая платформа подхода к решению национально-языковых вопросов.

Неверно мнение, что мы пытаемся в вопросах национально-языкового строительства открыть что-то необыкновенно новое. Фактически идет процесс восстановления ленинских принципов в национальной политике. В трудах В. И. Ленина уделяется большое внимание национальному языку; их равноправно, употреблению в жизни государства и свободному и неограниченному развитию. Особенно большую роль В. И. Ленин отводил развитию национальных языков в союзных республиках. Этот подход можно проиллюстрировать следующим примером. В резолюции ЦК РКП(б) о Советской власти на Украине, которую подготовил В. И. Ленин, написано: «Члены РКП на территории Украины должны на деле проводить право трудящихся масс учиться и объясняться во всех советских учреждениях на родном языке, всячески противодействуя попыткам искусственными средствами отсечь украинский язык на второй план, стремясь, наоборот, превратить украинский язык в орудие коммунистического просвещения трудящихся масс. Немедленно же должны быть приняты меры, чтобы во всех советских учреждениях имелась достаточное количество служащих, владеющих украинским языком, и чтобы в дальнейшем все служащие умели объясняться на украинском языке».

Рассматривая В. И. Ленина и вопросы правового регулирования употребления в общественной жизни национальных языков. По его мнению, в союзных республиках

должны быть введены строгие правила относительно употребления национального языка, учитывающие интересы коренного населения. Для того, чтобы избежать упреждения прав национальных языков, по убеждению В. И. Ленина, «...необходима детальная кодификация, которая могла бы составить сколько-нибудь успешно только националы, живущие в данной республике».

Говоря о имеющихся отклонениях в реализации национально-языковой политики в Узбекистане, нельзя огульно отрицать и то положительное, которое характеризует годы социалистического строительства в республике. Объективная оценка прошедшего периода позволяет говорить о расширении сферы применения узбекского литературного языка в развитии национальной культуры, науки, общественно-политической жизни, средств массовой информации и т. д. Сформировалась узбекоязычная интеллигенция. Подготовка научных и педагогических кадров (хотя и с большими недостатками) осуществлялась и осуществляется на родном языке в университетах, институтах, функционировал институт языка и литературы Академии наук Узбекской ССР. Разработаны основы научной грамматики, созданы толковые, терминологические словари узбекского языка, издаются 14-томная Узбекская Советская Энциклопедия. В отдельных регионах республики узбекский язык выполняет функцию и роль языка межнационального общения.

Наряду с узбекским языком в республике уделялось должное внимание развитию других национальных языков. Большая работа проводилась по изучению русского языка в качестве второго, что положительно влияло на формирование национально-русского двуязычия. Но как раз на фоне этих положительных явлений стали отчетливее высвечиваться негативные факторы, что не могло не вызвать обоснованной озабоченности общественности. В последние годы на страницах периодической печати, в письмах и обращениях в директивные партийные и советские органы республики стали высказываться мнения по вопросам развития узбекского языка, особенно в связи с наблюдающимся сужением его общественных функций.

Трудящиеся республики обращают внимание на имеющиеся перекося в использовании узбекского языка на предприятиях и в учреждениях, в сфере бытового обслуживания, медицины, транспорта и связи, в оформлении наглядной информации и т. д. Эти отклонения порождают у представителей коренного населения чувства дискомфорта, ущемления национальных прав. В высших и средних специальных учебных заведениях, прежде всего инженерно-технического и медицинского профиля, в ущерб качеству подготовки специалистов зачастую осуществляется обучение на русском языке всех учащихся, окончивших узбекоязычную школу.

Предлагаемый вам проект Закона о языке при своем предварительном обсуждении прошел как бы два очень важных этапа. Как вы знаете, первый вариант проекта «Закона Узбекской ССР о языках», опубликованный

18 июня 1989 года, был неоднозначно воспринят общественностью, вызвал оживленную дискуссию. В этом огромном потоке оценок опубликованного проекта встречались не только аргументированные возражения или поддержка, но и было немало противоречивых суждений, сформировавшихся на субъективных оценках тех или иных положений закона, на эмоциональном подходе, без учета реальности. Вызывало обеспокоенность и стремление в процессе дискуссии перенести обсуждение языковых проблем на более сложные межнациональные отношения социального, экономического характера, на межличностные отношения. Учитывая все высказанные соображения как в целом по проекту закона, так и по отдельным его статьям.

Обзор всех поступивших предложений по вопросу общей характеристики проекта Закона о языках позволил выделить оценки общего характера. Значительная часть критических замечаний, касающихся нацеленности на попытку закрепить в законе ситуацию современного национально-русского двуязычия. По их мнению, закон только закрепил сложившиеся языковые отношения в республике в том состоянии, которое резко критиковалось за допущенные деформации. Узбекский язык, кроме провозглашения государственным языком республики, не имел прочной правовой основы для своего развития. Социальные функции узбекского языка опять как бы растаяли в национально-русском двуязычии. В связи с этим предлагалось изменить позиции в определении статуса государственного языка, что должно найти отражение уже в самом названии проекта закона. Предлагаются следующие наименования будущего закона: «Закон Узбекской ССР о функционировании языка на территории Узбекской ССР», «Закон Узбекской ССР об узбекском языке и письменности» и др. Но абсолютное большинство считали, что нужно решать правовые аспекты узбекского языка как продукта государственного языка республики, поэтому и рекомендовалось следующее название: «Закон Узбекской ССР о государственном языке Узбекской ССР». Вероятно, это наиболее точная формулировка, которая и легла в основу нового варианта проекта Закона о языке.

В это же время русскоязычное население республики стало высказывать обеспокоенность, что придание государственного языка республике приведет к ущемлению прав как русского языка, так и других языков на территории республики. Исходя из этих опасений, предлагалось закрепить в Законе о языках два государственных языка: узбекский и русский, что в значительной степени снимет остроту национально-языковых отношений, сохранит установившуюся традицию сложившегося двуязычия в Узбекистане.

Нам кажется, что решать вопрос о придании статуса государственного языка русскому языку в рамках республиканского законодательства

вопрос вряд ли оправдано. Стороннее же, это должно найти отражение в общесоюзном законодательстве, что согласуются и с решениями сентябрьского (1989 г.) Пленума ЦК КПСС по проблеме межнациональных отношений в стране. Русский язык как язык межнационального общения получил достаточно широкую поддержку у всех слоев населения республики, социальные мотивы добровольного его изучения довольно высоки. И совершенно иной подход с точки зрения законодательства к определению социальных функций узбекского языка. Его правовую защищенность можно осуществлять только на территории суверенной республики, каковой является Узбекская ССР.

Все хорошо знакомы с основным содержанием обсуждаемого проекта Закона о государственном языке республики. Пересказывать содержание всех статей проекта закона нет необходимости. В то же время нужно с этой высокой трибуны дать объяснения некоторым статьям, внедрение которых в нашу практику потребует определенного времени, поэтапного внедрения, изыскание материальных ресурсов, проведения организационных мероприятий.

Необходимо также отчетливо представлять содержание некоторых терминов, которые встречаются в проекте Закона о языке. Острую дискуссию вызвал термин «государственный язык». Русскоязычные, понимая его только в узком смысле, связывая его с понятием «обязательно насильственное». Это не совсем так. Термин «государственный язык» в данном случае, понимая деликатность и ответственность формирования национально-языковых отношений в многонациональной республике, следует рассматривать как стремление со стороны государственных органов создать благоприятные условия для развития узбекского языка без ущемления каких-либо прав других национальных языков. Это означает, что в республике будет уделяться должное внимание повышению культуры узбекского языка во всех сферах его функционирования, росту общей грамотности узбекского населения, обогащения стилистических и других возможностей узбекского языка и т. д. Государство должно в этом аспекте оказать всестороннюю помощь в развитии и обогащении узбекского языка. Эта концепция нашего проекта о языке полностью совпадает с концепцией платформы КПСС «Национальная политика партии в современных условиях».

Хотелось бы заметить, что придание статуса государственного языка узбекскому языку нельзя считать лишь только велением современных перестроечных процессов. Фактически мы восстанавливаем то, что было закреплено в нашей истории социалистического строительства.

Узбекский язык в функции государственного был закреплен в Туркестанской АССР. С образованием Узбекской ССР в 1924 году узбекский язык как официальный государственный также был законодательно закреплен. Этот статус был снят и забыт в 30-е годы. Сама практика совре-

менной жизни потребовала и здесь восстановления ленинских принципов языкового строительства в республике.

Придание статуса государственного языка узбекскому языку не ущемляет конституционных прав других наций и носителей национальных языков. Это нашло отражение не только в преамбуле проекта закона, но и в ряде статей. Например, в статье 3 подчеркивается, что «Узбекская ССР обеспечивает свободное функционирование языков всех наций и народностей, проживающих на ее территории, создает условия для развития этих языков», в статье 28 говорится, что «русские, таджики, казахи, киргизы, туркмены, татары, крымские татары, уйгуры, корейцы, турки-месхетинцы, евреи и другие национальности, проживающие на территории Узбекской ССР, имеют право создавать национально-культурные общества и центры». В других статьях, наряду с государственным языком республика также прослеживается уважительное отношение к национальным языкам.

Закон о языке республики дает полную свободу функционирования национальных языков, особенно в местах компактного проживания их носителей, в сфере официального общения, делопроизводства, школьного обучения, осуществления информации и наглядной агитации, учитывая, разумеется, и роль государственного языка, чтобы не впасть в другую крайность, когда чрезмерное увлечение местными языковыми проблемами не привело бы к определенной языковой, а следовательно и социальной, культурной, экономической изолированности от общих нужд республики. Здесь должно быть разумное сочетание проявления интересов местных национальных языков и языка межнационального общения.

Особое следует еще раз сказать о функции русского языка как языка межнационального общения. В законе это достаточно точно закреплено в статье 3, где подчеркивается, что «Узбекская ССР на своей территории обеспечивает свободное пользование русским языком, как языком межнационального общения народов СССР». Это означает, что придание узбекскому языку статуса государственного языка не противоречит интересам сохранения и развития языка межнационального общения народов СССР. Русский язык играл и в дальнейшем будет играть большую роль в укреплении и развитии дружбы, взаимопонимания народов СССР, развития их социально-экономической жизни и духовной культуры.

Как вы обратили внимание, в преамбуле проекта закона рядом со словами «государственный язык» в скобках используется слово «тюрки». Сделаю это для того, чтобы подчеркнуть преемственность между современным узбекским языком и литературным языком далекого прошлого, когда термин «тюрки» активно использовался. Сохранение исторических связей на уровне языка относится к важным проблемам культурно-исторического развития узбекской нации. Термин же «тюрки» в настоящее время

используется в специальной литературе по проблемам нации, культуры, языка узбеков.

Содержание многих статей предлагаемого проекта Закона о государственном языке республики направлено на обеспечение условий функционирования узбекского языка во всех сферах общения. Взять, например, статью 4, в которой говорится, что гражданам в республике обеспечивается право обращения в государственные, общественные организации и учреждения на узбекском языке с заявлениями, предложениями, жалобами и получать на них ответы на государственном языке республики.

Повышается роль узбекского языка и при официальных отношениях должностных лиц. В статье 5 проекта закона предлагается руководящим и должностным лицам владеть государственным языком республики в достаточной степени для обеспечения своих служебных обязанностей. Здесь тоже мы исходим из ленинской концепции на тот вопрос, с которым говорил выше. Поэтому здесь нельзя усматривать проявление языковой дискриминации при подборе руководящих кадров. В основе этой статьи лежит принцип демократизма, так как соблюдением этой статьи защищаются интересы простого труженика.

Соблюдение двуязычия особенно приобретает значение в многонациональных трудовых коллективах. Здесь трудно не впасть в другую крайность. Данная статья Закона о языке не требует, чтобы языковой принцип был основным при подборе руководящих кадров. Данная позиция не ущемляет прав личности и трудовых коллективов, которые должны выбирать тех или иных руководителей по деловым и иным качествам. Знание языка должно только приниматься во внимание при подборе или выдвижении кандидатур, но не является фактором препятствия служебного роста.

Повышается роль государственного языка республики и в сфере обслуживания населения на различных уровнях. В этом отношении не только должностные лица, но и все сотрудники, работающие в правоохранительных органах, органах социального обеспечения, учреждениях народного образования, культуры и здравоохранения, предприятиях торговли, бытового обслуживания, связи, транспорта, коммунального хозяйства, средств массовой информации, в обязанности которых входит систематическое общение с гражданами различных национальностей, должны знать государственный язык и язык межнационального общения народов СССР в объеме, необходимом для выполнения своих обязанностей. Это положение закона в обязательной форме не распространяется на другие слои неузбекского населения. Аналогичные статьи и подобные требования встречаются в законах о языках других союзных республик. Конечно, нужно трезво смотреть на данную проблему. Решить ее в кратчайшие сроки вряд ли возможно, поэтому при поэтапном введении данного Закона о языке на это отводится определенный срок и к тому же

мы должны отметить, товарищи, немалый — 10 лет. Немаловажную роль играет и закрепление в законе положения, что Узбекская ССР обеспечивает граждан республики, не владеющих узбекским языком, бесплатным обучением государственному языку на уровне, необходимом для выполнения служебных обязанностей.

Демократично предлагается решать в Узбекистане все вопросы, связанные с определением языка собрания, совещаний, заседаний различного уровня. Для большинства организаций, учреждений, предприятий республики здесь не будет проблем, так как преобладающее большинство лиц основного коренного населения перейдут на государственный язык республики. По всей видимости, эта проблема будет быстро решена и в тех случаях, когда будет обеспечена высокая культура проведения таких собраний, то есть для невладеющих государственным языком республики будет обеспечен перевод на другие языки.

Статус государственного языка республики в первую очередь затронет ведение делопроизводства в Узбекистане. Скорее всего, именно здесь придется преодолеть много трудностей, так как делопроизводство, товарищи, как вам известно, в большинстве случаев осуществляется на русском языке. Трудности будут определяться не только на уровне материально-технических затрат, как, например, обеспечение пишущими машинками с шрифтом узбекского языка или подготовка stenografистов, делопроизводителей на узбекском языке. Трудности и в другом: нужно в кратчайшие сроки разработать язык делопроизводства на государственном языке республики. Дело это не простое, так как нужно преодолеть сложившийся стереотип, когда вся официальная документация в своей изначальной основе готовилась на русском языке, а затем переводилась на узбекский язык. Закон о языке будет способствовать приоритетности узбекского языка в оформлении официальных документов и различной документации. Перед узбекскими языковедами, работниками-практиками должна быть поставлена задача в кратчайший срок выработать практические рекомендации по языку делопроизводства с учетом национальной специфики узбекского языка и сложившейся практики делопроизводства.

Здесь многое будет ложиться на плечи специалистов Института языка и литературы нашей академии. Они при активном привлечении других коллег этой области должны оперативно приступить к разработке этой важной проблемы — приступить, не откладывая в долгий ящик.

Учитывая, что в республике имеются предприятия союзного подчинения, или есть трудовые коллективы, в которых государственный язык пока не занимает в законодательном положении, в законе предусмотрено ведение в таких коллективах делопроизводства и на русском языке или других языках.

Наша основная цель и цель данного проекта —

консолидация всех национальностей, проживающих у нас в республике.

В Законе о государственном языке Узбекской ССР предлагается, чтобы на предприятиях, заводах и учреждениях, где большинство работающих не владеет узбекским языком, а также на предприятиях союзного подчинения делопроизводство может осуществляться на государственном и русском языках. Перечень таких предприятий должен утверждаться Советом Министров Узбекской ССР по представлению районных и городских Советов.

Боле последовательно должен использоваться государственный язык республики в работе правоохранительных органов, органов арбитража, записи актов гражданского состояния и др. Не требуют дополнительных комментариев те статьи проекта Закона о языке, в которых даны указания о применении государственного языка республики и других языков при почтово-телеграфных отправлениях, при записи личных имен, отчества и фамилий, при записи географических названий, при использовании различной наглядной и языковой информации. Здесь нужно утвердить приоритетные начала узбекского языка. Во многих случаях это уже делается, например, сейчас значительно расширена информация на узбекском языке в городах, где раньше использовался только русский язык.

Много внимания уделяется в проекте закона функции узбекского языка в системе народного образования, культуры, массовой коммуникации. Здесь нет ущемления национальных языков других наций. В статье 15 записано, что гражданам Узбекской ССР предоставляется право свободного выбора языка обучения. Учитывая возрастающую роль государственного языка республики, оправданно закрепление в законе положения об обязательном изучении узбекского языка повсеместно. Такое требование нашло поддержку у большинства граждан узбекской национальности, теперь нужно всесторонне совершенствовать методику изучения узбекского языка в общеобразовательных, русскоязычных школах, рассматривая этот путь как наиболее оправданный и эффективный при формировании узбекско-русского двуязычия. Понимая роль русского языка в общественной жизни Советского государства, такие же требования закреплены в законе и об изучении русского языка в школах с нерусским языком обучения.

Несколько слов о содержании статьи 18, которая регламентирует изучение старобузбекской письменности на основе арабской графики. Эта проблема затрагивает интересы многих жителей коренной национальности. В республике должны быть созданы все условия для желающих изучать старобузбекскую графику.

Товарищи депутаты! Предлагаемый вам проект Закона о языке республики получил одобрение в Президиуме Верховного Совета Узбекской ССР. Можно не сомневаться, что депутаты честно и принципиально выскажут свое отношение к этому важному документу, который в будущем должен сыграть большую роль в социальной, духовной жизни всех народов, населяющих нашу многонациональную социалистическую республику.

ПРЕНИЯ ПО ДОКЛАДУ «О ПРОЕКТЕ ЗАКОНОВ УЗБЕКСКОЙ ССР ОБ ИЗМЕНЕНИИ И ДОПОЛНЕНИИ КОНСТИТУЦИИ (ОСНОВНОГО ЗАКОНА) УЗБЕКСКОЙ ССР, О ВЫБОРАХ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ УЗБЕКСКОЙ ССР И О ВЫБОРАХ ДЕПУТАТОВ МЕСТНЫХ СОВЕТОВ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ РЕСПУБЛИКИ»

Речь депутата С. Д. НИЕТУЛЛАЕВА

ПЕРВЫЙ СЕКРЕТАРЬ КАРАКАЛПАКСКОГО ОБКОМА ПАРТИИ

Рассматриваемые сегодня на сессии Верховного Совета Узбекской ССР вопросы находятся в центре внимания миллионов трудящихся. На сегодня в республике накопилось немало острых проблем, таких, как улучшение обеспечения населения продовольствием, товарами массового спроса, жильем. Их решение требует осуществления глубоких и далеко идущих мер политического, экономического и организационного характера. Для успешного осуществления этих задач надо крепить и разви-

вать перестройку, а для этого, в свою очередь, нам нужна сплоченность, крепкая дисциплина, целенаправленная работа.

Именно благодаря перестройке, развитию демократии и гласности стали возможны разработка и широкое всенародное обсуждение рассматриваемых сегодня законопроектов, а они, после утверждения сессией, являются сами для себя новым импульсом перестроительным процессам. Поэтому нам необходимо еще раз подвергнуть тщательному анализу, все-

шество оценить внесенные на наше рассмотрение документы и коллективно принять такие решения, которые помогут укрепить дружбу народов, проживающих на территории Узбекистана, будут способствовать возрождению Советов в их ленинском понимании.

Вновь следующие предложения, направленные на повышение государственного статуса автономной республики. В соответствии с платформой КПСС «Национальная политика партии в современных условиях» автономные республики должны иметь возможность решать все вопросы административно-территориального деле-

ния на своей территории. На этом основании предлагаю пункт 4 статьи 102 проекта Закона об изменениях и дополнениях Конституции УзССР изложить в следующей редакции: «Установившаяся порядок решения вопросов административно-территориального устройства Каракалпакской АССР, образует и управляет областью. Порядок решения вопросов административно-территориального устройства Каракалпакской АССР устанавливается законодательством Каракалпакской АССР».

Соответственно необходимо дополнить статью 80 Конституции Узбекской ССР пунктом: «Каракалпакская АССР определяет свое районное деление и решает иные вопросы административно-территориального устройства».

Предлагаю также из пункта 22 статьи 102 проекта этого же закона изъять после слова «отменяет» слова: «постановления и распоряжения Совета Министров Каракалпакской АССР». Так как отмена постановлений и распоряжений Совета Министров Каракалпакской АССР входит в компетенцию Верховного Совета Каракалпакской АССР, объективно приводит и ограниче-

ние функций Верховного Совета Каракалпакской АССР. В соответствии с решениями сентябрьского (1989 г.) Пленума ЦК КПСС, предусматривающего дальнейшее повышение правового статуса автономных республик, необходимо предусмотреть предоставление Президиуму Верховного Совета Каракалпакской АССР права помилования граждан, осужденных судами автономной республики. Поэтому было бы своевременным пункт 9 статьи 110 Конституции Узбекской ССР дополнить предложением: «Помилование граждан, осужденных судами Каракалпакской АССР, осуществляет Президиум Верховного Совета Каракалпакской АССР».

Для более четкого определения полномочий и взаимных обязательств Узбекской ССР и Каракалпакской АССР следует дополнить статью 81 Конституции Узбекской ССР частью 2 следующего содержания: «Если Закон Узбекской ССР выходит за пределы полномочий Узбекской ССР, Каракалпакская АССР вправе ставить вопрос о его отмене». Статья 104 проекта Закона Узбекской ССР об изменениях и дополнениях Конституции Узбекской ССР, а также статья 16 проекта Закона «О выборах народных депутатов Узбекской

ССР» — не учитывают в полной мере правового статуса Каракалпакской АССР как национально-государственного образования, находящегося в составе Узбекской ССР. В указанных законопроектах представитель Каракалпакской АССР в Верховном Совете Узбекской ССР сведено лишь к простой численности избирателей. Поэтому можно предложить следующую редакцию части 1 статьи 104 проекта закона: «Верховный Совет Узбекской ССР состоит из 500 депутатов, из них 470 избираются по избирательным округам

[Окончание на 4-й стр.]

